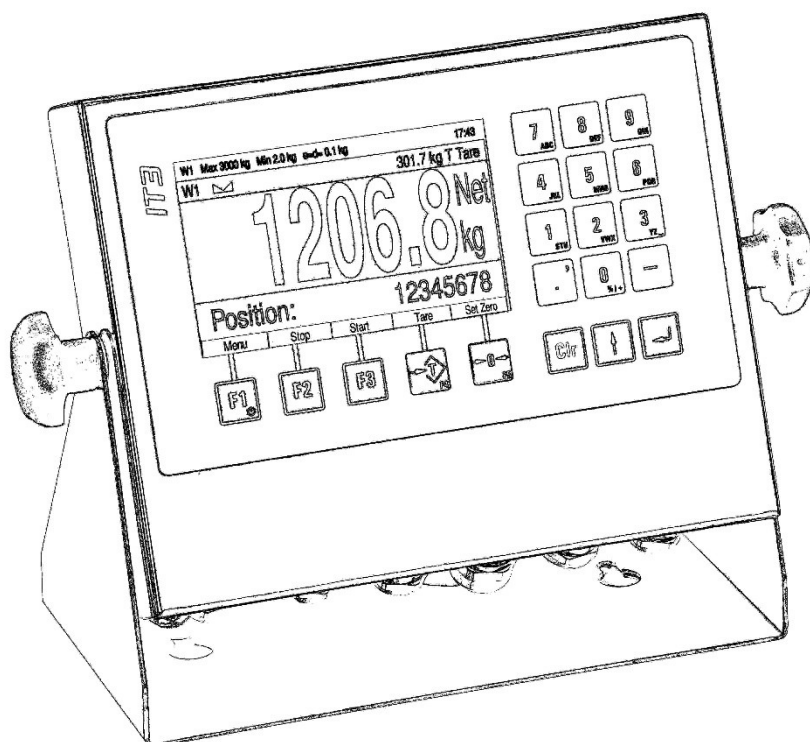


RAVAS ProLine 6200

RAVAS
creating intelligence



Manual d'Utilisation

Contenu

.....	1
1 Introduction	4
1.1 Signification des symboles	4
1.2 Avis de sécurité	4
2 Indication du poids et touches de fonction de la balance	6
2.1 Touches de fonction et d'entrée	7
2.2 Guide de l'utilisateur	9
2.3 Choix d'une option/ d'un menu en utilisant la touche F1	9
2.4 Entrées Oui/Non en utilisant les touches 0 et 1	10
2.5 Entrées alphanumériques	10
2.6 Effacement de caractère	10
3 Mise en marche	11
4 Mode d'opération <i>BASIC/COUNT</i> (mode combiné)	12
5 Utilisation des fonctions de pesage	13
5.1 Zéro	13
5.2 Tarage	13
5.3 Pesage	14
5.4 Indication du poids avec une résolution 10 fois supérieure	14
5.5 Commuter à l'autre balance	15
5.6 Commuter entre les unités de poids	15
5.7 Impression du bon de pesage	16
5.8 Fonctions de tare	16
5.9 Fonction pour économiser du courant	20
6 Mode d'opération <i>BASIC</i> (enregistrement)	21
6.1 Pesage avec conteneur	21
6.2 Peser d'autres articles	22
6.3 Sommes et conclusion	22
6.4 Réglage des paramètres	23
6.5 Schéma de principe du déroulement <i>BASIC</i>	24
6.6 Affichage du codes à barres / du code QR	25
7 Mode d'opération <i>COUNT</i> (Détermination du nombre de pièces)	26
7.1 Comptage dans un conteneur vide	26
7.2 Comptage avec un conteneur rempli	31
7.3 Schéma de principe du déroulement <i>COUNT</i> avec une balance seule	35
7.4 Comptage avec une balance de référence additionnelle	36
7.5 Réglage des paramètres	40
7.6 Schéma de principe du déroulement du programme <i>COUNT</i> avec une balance de référence	42
8 Supervisor Mode (Paramètres)	43
8.1 Paramètres (Introduction de la date et de l'heure)	43
8.2 Mémoire de poids	47

8.3 Software Updates.....	48
8.4 Software ID.....	49
8.5 Adresse MAC/IP.....	49
8.6 Master Mode.....	49
9 Mode d'opération <i>ONLINE</i> (commande à distance depuis le PC)	50
10 Transport, entretien et nettoyage	51
10.1 Transport.....	51
10.2 Entretien.....	51
10.3 Nettoyage.....	51
11 Messages d'erreur	54

 **RAVAS Europe BV**
 Veilingweg 17
 5301 KM Zaltbommel
 Netherlands

 +31 418 515220
 www.ravas.com
 info@ravas.com

Nous tenons à vous informer sur le fait que ce produit RAVAS est 100% recyclable sur la base que les parties sont traitées et éliminées de la bonne manière. Plus d'informations peuvent être trouvées sur notre site: www.ravas.com

Rev. 20220801

Changement d'Impression / erreurs typographiques sont réservés



1 Introduction

L'IT3 est un terminal de pesage industriel universel avec des fonctions additionnelles pour l'enregistrement, la transmission des données, le comptage des pièces, le remplissage et l'arrêt.

1.1 Signification des symboles

Les informations concernant la sécurité ont été relevées de façon spéciale :



AVERTISSEMENT

Un avertissement relevé par ce symbole attire l'attention sur un danger qui pourrait causer de graves lésions même mortelles. Respectez ces avertissements en toutes circonstances pour garantir la sécurité du fonctionnement de l'appareil.



ATTENTION

- Ce symbole attire votre attention sur une mesure de sécurité que vous devez prendre ou respecter pour éviter de vous blesser ou de causer des dommages matériels. Respectez toujours ces consignes pour garantir la sécurité du fonctionnement de l'appareil.

Avis : Ces avis indiquent l'utilisation correcte et comprennent des explications additionnelles destinées à éviter les introductions erronées.

1.2 Avis de sécurité



AVERTISSEMENT

Retirez la fiche de réseau avant d'ouvrir l'appareil ou coupez le courant du terminal – Danger de mort !



AVERTISSEMENT

Soyez prudent quand vous actionnez les touches qui commandent les éléments mobiles de l'installation tels que convoyeurs, trappes, volets etc. Assurez-vous avant d'actionner ces touches que personne ne se trouve dans la zone dangereuse de ces éléments !



AVERTISSEMENT

L'IT3 ne pourra pas être utilisé dans un environnement comportant un danger d'explosion. La classification correspondante est en tout cas l'obligation de l'utilisateur (division en catégories : zones, groupes d'explosion, catégories de température etc.). Adressez-vous à ce sujet aux autorités d'inspection locales et aux organismes de contrôle des normes de sécurité.



ATTENTION

- La tension du réseau local doit correspondre à la tension d'entrée de l'appareil !



ATTENTION

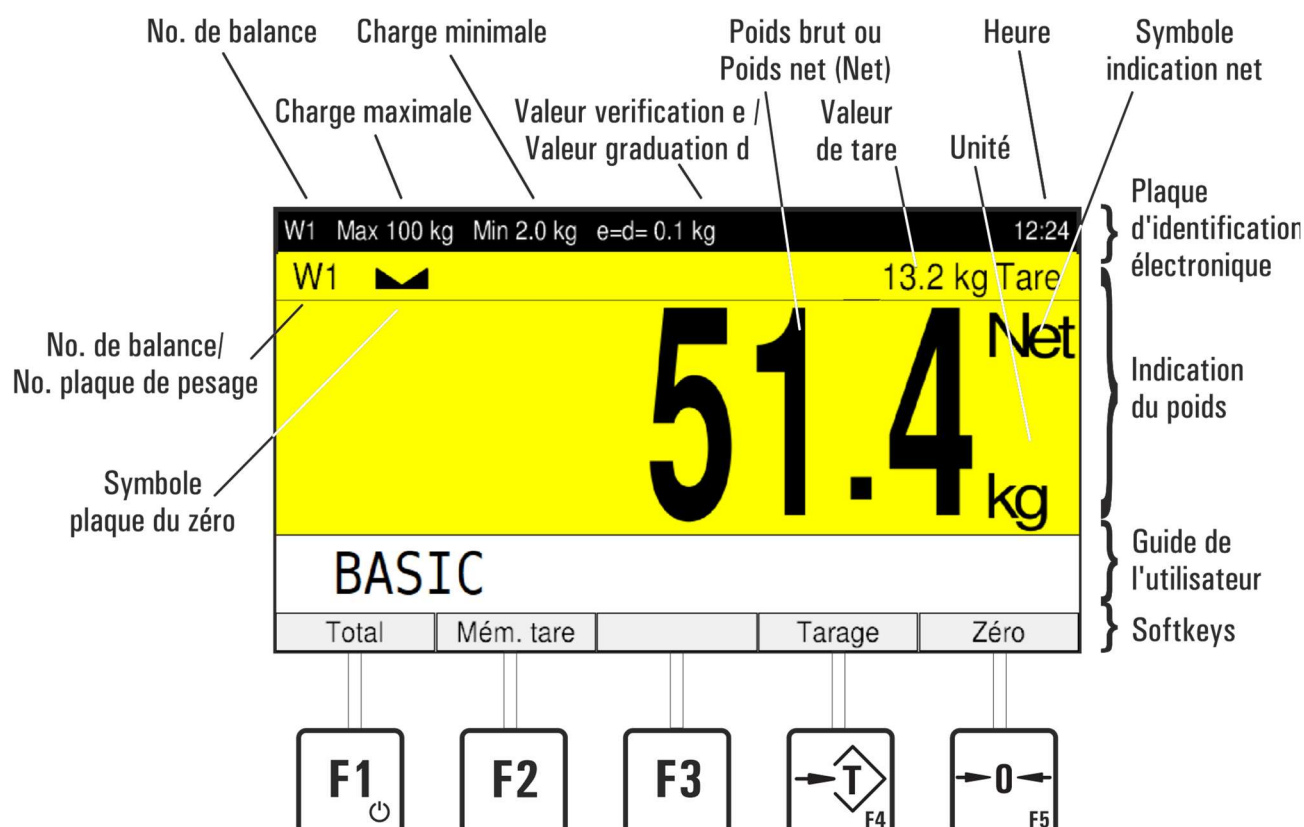
- Coupez le courant ou retirez la fiche de réseau avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil !

Avis :

- Cet équipement peut être utilisé jusqu'à l'altitude de 5 000 m au-dessus du niveau de la mer.
- Cet équipement peut être installé à l'extérieur, exigeant une protection contre la lumière directe du soleil et contre les intempéries.
- Si l'on installe la version pour l'encastrement à l'extérieur, la boîte extérieure ou l'armoire électrique doit également être conçue pour l'installation à l'extérieur.

- L'IT3 comporte un bouton marche-arrêt configurable. Si ce bouton a été désactivé, l'appareil est prêt au fonctionnement tout de suite après la connexion au réseau !
- Lors de l'installation, l'entretien, et l'exploitation les lignes de conduite et de sécurité locales ainsi que de prévention des accidents sont à observer !
- Cet appareil et ses périphériques ne doivent être installés, ajustés et entretenus que par un personnel qualifié !
- Permettez l'utilisation de cet appareil seulement au personnel expérimenté !
- Gardez le manuel pour les consultations ultérieures !

2 Indication du poids et touches de fonction de la balance



Plaque d'identification électronique (seulement pour les balances à une plage / avec une division)

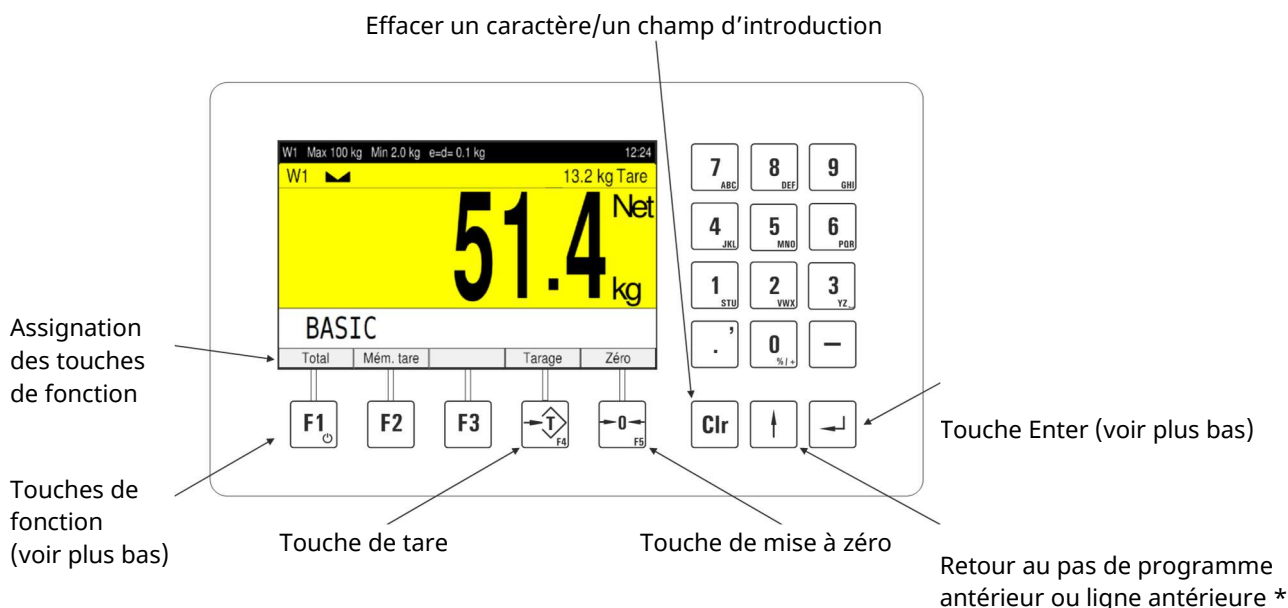
Avis : La plaque d'identification électronique n'est pas affichée, si l'on a choisi 'Service Mode\Calibration\Adaptation\Onscreen typeplate=N' ou pour certaines balances.

No. de balance	W1/W2	No. de la balance choisie avec la touche de fonction F3
Charge maximale	p. ex. max 3000 kg	Limite supérieure de la plage de pesage (sans tare additive), réglage au mode de calibration
Charge minimale	p. ex. min 20 kg	Limite inférieure de la plage de pesage
Valeur vérification e / Valeur graduation d	p. ex. e=d=1 kg	Graduation admissible à la vérification e et affichage échelon réel Valeur graduation d (le plus souvent e = d)
12:24		Indication de l'heure

Indication du poids

No. de la balance/ No. plage de pesage	W1/W2 W1.1 ... W2.3	No. de la balance choisie avec la touche de fonction F3 Plage de pesage partielle pour les balances à plusieurs plages
Symbole indiquant la stabilisation		Poids stable (impression/mémorisation possibles)
Symbole zéro	>0<	La balance se trouve dans la plage zéro brut ($\pm 0,2$ d)
Tare	13.2 kg T	Indication du poids de tare
Poids brut ou poids net	p. ex. 1250 p. ex. 650 Net	Commutation poids brut admissible à la vérification / poids net avec la touche de tare
Symbole indication net	Net	La balance a été tarée
Unité	p. ex. kg	Unité du poids, réglage au mode de calibration

2.1 Touches de fonction et d'entrée



* Pour les modes d'opération *BASIC/COUNT*, *TRUCK/ONLINE* et *ONLINE* : Commutation entre les modes d'opération

Confirmation de l'entrée / Choix de la fonction

Chaque entrée et chaque sélection d'un paramètre ou d'une fonction doivent être confirmées avec une touche Enter, cela aussi, si le texte ne l'indique pas expressément. Le programme passe ensuite au prochain pas.

Softkeys

L'assignation des softkeys dépend du pas de programme actuel. L'affichage indique l'assignation actuelle dans la ligne inférieure au-dessus des touches de fonction.

Touche	Fonction	Description
	Touche F1	Mise en marche/arrêt (si configuré)
	Choix	Parcourir pages suivantes
	Setup	Appel du Supervisor Mode au message de version
	Service	Appel du Service Mode au message de version
	W1 W2	Pour l'indication du poids de l'autre balance (seulement si une 2ème balance via DADM ou une balance de référence ont été raccordées)
	kg / lb / ...	Commutation de l'unité de poids, avis : - Mise à jour supplémentaire téléchargeable requise - Non autorisée dans l'UE pour les applications soumises à la vérification
	Net (X)	Affichage du poids actuel avec une résolution 10 fois plus élevée au message de version
	Tarage	Tarer (tarage automatique), ou effacer la tare pour les balances tarées (la répétition du tarage est également possible). La fonction peut être bloquée par le logiciel d'application.

	Touche Zéro	Mise à zéro du poids brut de la balance (seulement dans la plage de mise à zéro, réglage au mode de calibrage). La fonction peut être bloquée par le logiciel d'application.
	Non	Désactiver une option
	Oui	Activer une option

2.2 Guide de l'utilisateur

Dans les paragraphes suivants le déroulement de la manipulation est expliqué à l'aide des indications des textes de l'affichage et des données correspondantes.

Les indications sont exposées dans un cadre sur le côté gauche. Exemple :

Mot de pas_

Introduction du mot de passe

Les indications et les entrées qui ne s'appliquent qu'à certaines conditions sont représentées dans les paragraphes suivants dans un cadre. La condition correspondante est indiquée en gras en haut à gauche dans le cadre :

Mot de passe incorrect

Non valable!

Message d'erreur : Mot de passe incorrect

Touches  et 

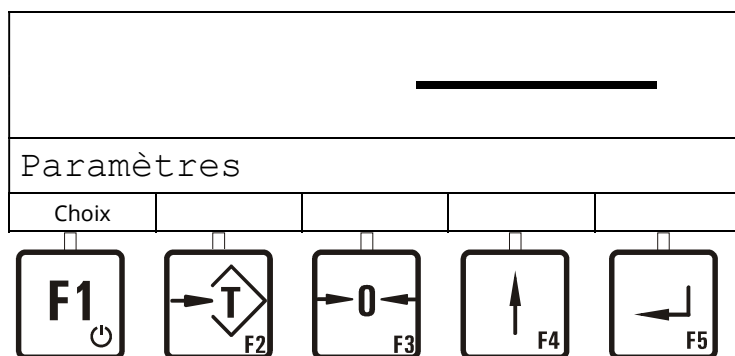


Acquittement de l'entrée, au prochain pas du programme



Retour au pas antérieur du programme

2.3 Choix d'une option/ d'un menu en utilisant la touche F1



Exemple :

Paramètres

Choix



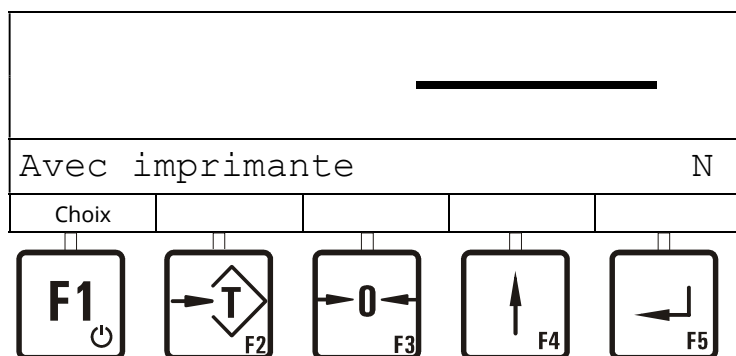
Mémoire de poids

Choix



etc.

2.4 Entrées Oui/Non en utilisant les touches 0 et 1



Exemple :

Avec imprimante	N		'N' (Non) paraît. Fonction ou paramètre pas choisi
Avec imprimante	O		'O' (Oui) paraît. Fonction ou paramètre choisi/actif
Avec imprimante	O		Appuyer pour enregistrer la valeur

2.5 Entrées alphanumériques

La prochaine assignation de la touche est indiquée, si on y appuie plusieurs fois brièvement dans les cas où les pas correspondants du programme d'application prévoient l'introduction de données alphanumériques.

Exemple :

Appui sur la touche	5	5	5	5	5	5	5	5	
Affichage :	5	M	N	O	m	n	o	5	etc.

Pour entrer 'n' il faut donc appuyer 6 fois de suite sur la touche 5 jusqu'à ce que l'afficheur indique la lettre 'n'. Si la pause entre les entrées dépasse les 0,5 secondes, le marquage saute à la position suivante. Si une autre touche est enfoncée pendant le temps de surveillance de 0,5 secondes, l'entrée continue tout de suite à la prochaine position.

2.6 Effacement de caractère

Les entrées erronées peuvent être effacées en effaçant le dernier caractère (un appui bref sur la touche **Clr**) ou en effaçant l'entrée entière (appuyer sur la touche **Clr** plus de 0,5 secondes) et en introduisant ensuite l'entrée correcte. On peut aussi effacer plusieurs caractères en appuyant brièvement plusieurs fois de suite sur la touche **Clr**.

3 Mise en marche

Quelques informations de programme paraissent après la mise en marche.
Le programme se met ensuite dans la position de base.

```
System Startup...  
Please wait
```

Démarrage du terminal de pesage après 40 s environ

```
IT3  9.99  999999
```

Numéro de version du programme, date et heure, mode d'opération actuel

```
BASIC
```

Position de base



Passage de la position de base au message de la version.

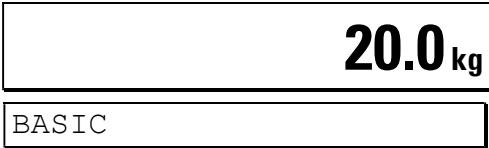
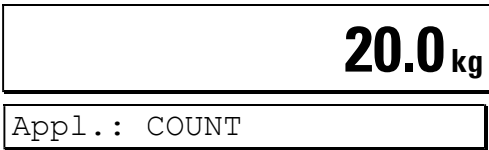
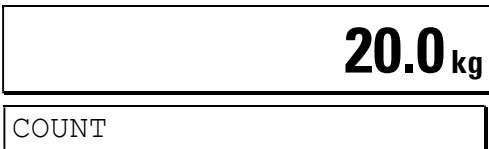
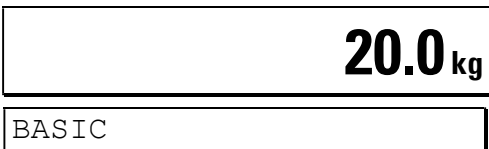
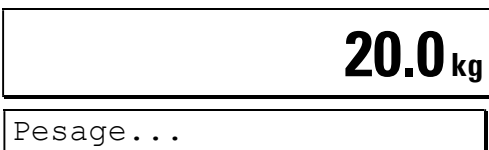
```
IT3  9.99  999999
```

Numéro de version du programme, date et heure, mode d'opération actuel

4 Mode d'opération *BASIC/COUNT* (mode combiné)

Le mode d'opération *BASIC/COUNT* combine les deux modes *BASIC* et *COUNT* et est prévu pour le pesage mobil à des endroits différents (p. ex. entrée de marchandises et magasin). Au mode *BASIC* les poids et les entrées additionnelles peuvent être saisis et enregistrés. Le mode *COUNT* permet l'emmagasiner et le retrait de pièces.

Après la mise en marche c'est toujours le dernier mode d'opération qui est actif. On passe à l'autre mode et vice-versa au pas de base avec la touche .

		Pas de base au mode d'opération <i>BASIC</i>
		Passer du mode d'opération <i>BASIC</i> à <i>COUNT</i> Affichage pendant 3 secondes environ, puis indication de la version et retour à l'affichage du poids
		Pas de base au mode d'opération <i>COUNT</i>
		Passer du mode d'opération <i>COUNT</i> à <i>BASIC</i> Affichage pendant 3 secondes environ, puis indication de la version et retour à l'affichage du poids
		Pas de base au mode d'opération <i>BASIC</i>
		Au premier pas du mode d'opération choisi, voir les chapitres correspondants.

Avis :

- Le mode d'opération *BASIC/COUNT* ne soutient aucune transmission de données.
- Quand on passe d'un mode d'opération à l'autre les mémoires de somme sont effacées.
- La touche **F3** permet de passer d'une balance à l'autre (si une 2ème balance via DADM ou une balance de référence ont été raccordées).

Entrées et sorties numériques :

Entrée E0	Entrée E1 ²⁾	Sortie A0	Sortie A1
Signal Saisir / Mettre à zéro ¹⁾	Signal Tarer ³⁾	dépend du réglage au Service Mode 'Assignment de la sortie'	

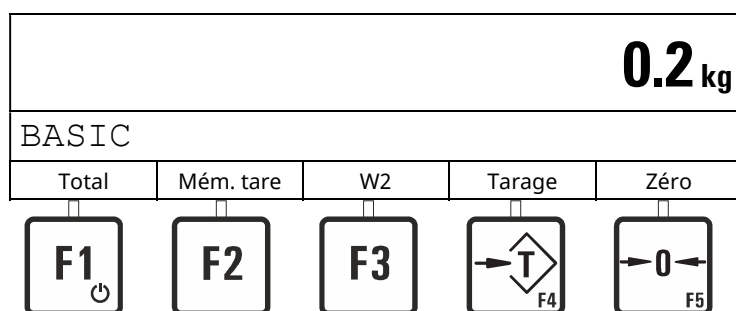
¹⁾ dépend du réglage au Service Mode 'Assignment de l'entrée E0'

²⁾ Le tarage externe n'est pas possible à travers cette entrée, si l'on relie un détecteur d'inclinaison à l'entrée IN0 ou IN1 (pesage mobile).

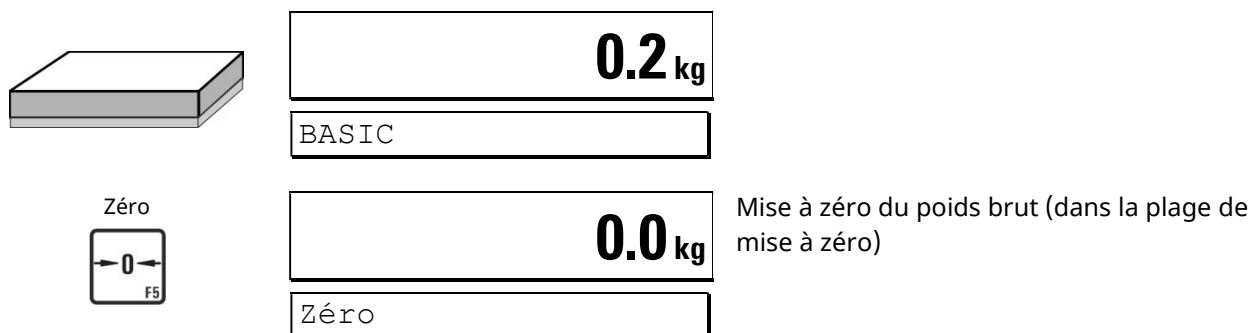
³⁾ Si l'on relie 2 balances analogiques, le tarage se fera pour la balance actuellement branchée. Une balance de référence ayant été reliée éventuellement de façon sérielle ne peut pas être tarée.

5 Utilisation des fonctions de pesage

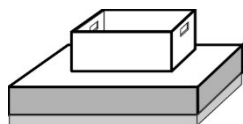
L'indication de base de tous les modes de programme est l'affichage de la valeur de poids actuel continu. On y appelle les fonctions de pesage élémentaires et leur affichage.



5.1 Zéro



5.2 Tarage



8.0 kg
BASIC

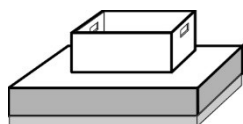
Pose du conteneur

Tarage



0.0 Net/kg
Tarage...

Tarer la balance (Net paraît pour poids net)



0.0 Net/kg
BASIC

Tarage



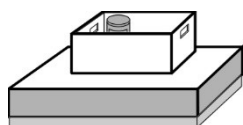
8.0 kg
BASIC

Effacer la tare et retour à l'indication du poids brut.

Avis :

Seulement pour 'Tare mode = Gross/Net', voir 'Fonctions de tare'.

5.3 Pesage



13.0 kg
BASIC

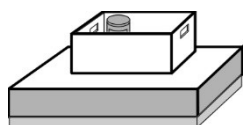
Pose de l'article dans le conteneur



13.0 kg
Pesage...

Sortie de la valeur de poids par l'imprimante / l'ordinateur

5.4 Indication du poids avec une résolution 10 fois supérieure



13.0 kg
BASIC

Affichage du poids brut



13.0 kg
IT3 9.99 999999

Passage de la position de base au message de la version.

Net (X)



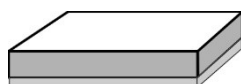
13.0 kg	
Net (X)	13.03 kg

Affichage du poids actuel avec une résolution 10 fois plus élevée, retour à l'affichage normal après 5 s env.

5.5 Commuter à l'autre balance

Avis : Seulement si une 2ème balance via DADM ou une balance de référence ont été raccordées.

W1 >0<			0.0 kg Tare	
0.2 kg				
BASIC				
Total	Mém. tare	W2	Tarage	Zéro
F1 ⏻	F2	F3	→ T F4	→ 0 ← F5



0.2 kg	
BASIC	

Affichage du poids brut sur balance W1

W2



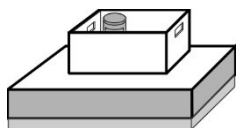
0.0 kg	
BASIC	

Commutation pour passer de la balance 1 à la balance 2 (balance pour petites pièces par DADM / balance de référence par interface SIM)

W2 >0<			0.0 kg Tare	
			0.0 kg	
BASIC				
Total	Mém. tare	W1	Tarage	Zéro
F1 	F2	F3	 F4	 F5

5.6 Commuter entre les unités de poids

13.0 kg				
BASIC				
Total	Mém. tare	kg / lb / oz	Tarage	Zéro
F1 	F2	F3	 F4	 F5



kg / lb / oz / ...



13.0 kg
BASIC

Affichage du poids brut

460 oz
BASIC

Appuyer de manière répétée jusqu'à ce que l'unité souhaitée soit sélectionnée.

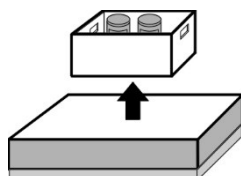
Affichage de la valeur du poids dans l'unité sélectionnée.

Avis :

- uniquement possible si une balance est configurée et au moins une unité de poids est configurée.
- mise à jour supplémentaire téléchargeable requise
- non autorisée dans l'UE pour les applications soumises à la vérification

5.7 Impression du bon de pesage

Avis : Au mode d'opération *TRUCK* le bon de pesage est imprimé automatiquement selon la configuration dans le Service Mode.



Total



0.0 kg
BASIC

Décharger la balance après pesage du dernier article

0.0 kg
Total 6 1250 kg

Appel de la somme. L'affichage comporte le nombre de pesées et le poids total.



0.0 kg
Impression...

Déclencher l'impression.

0.0 kg
Effacer...

La mémoire de somme est effacée et la balance est prête pour un nouveau cycle de pesage.

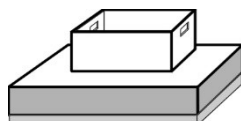
5.8 Fonctions de tare

Le Service Mode, groupe 'General', offre le choix entre les fonctions de tare différentes.

Votre fournisseur vous donnera des informations supplémentaires.

5.8.1 Mise / Effacement de la tare (Tare mode: Gross/Net)

L'indication passe de brut à net et vice-versa à chaque fois que l'on active la touche de tare. C'est la fonction de tare habituelle qui peut être utilisée pour la plupart des applications. Cette fonction a été choisie pour la description du mode d'opération *BASIC*.



8.0 kg
BASIC

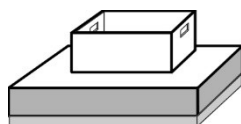
Pose du conteneur

Tarage



0.0 Net/kg
Tarage...

Tarer la balance (Net paraît pour poids net)



0.0 Net/kg
BASIC

Tarage



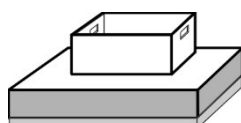
8.0 kg
BASIC

Effacer la tare et retour à l'indication du poids brut.

5.8.2 Effacement automatique de la tare (Tare mode: Auto clear)

La balance chargée peut être tarée une fois. L'indication du net retourne automatiquement au brut quand le déchargement atteint la zone du zéro.

Cette fonction a été prévue pour les pesages en série avec un poids de tare qui change.



8.0 kg
BASIC

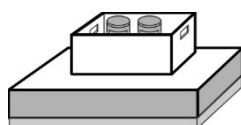
Pose du conteneur

Tarage



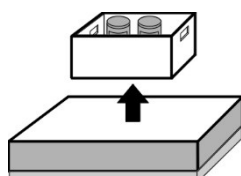
0.0 Net/kg
Tarage...

Tarer la balance (Net paraît pour poids net)



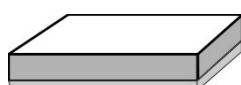
13.0 Net/kg
BASIC

Pose de l'article dans le conteneur



-8.0 Net/kg
BASIC

Retirer le conteneur rempli de la balance



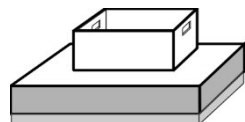
0.0 kg
BASIC

Retour automatique à l'affichage du poids brut.

5.8.3 Répétition du tarage ('Tare mode: Net=0')

La balance est tarée à nouveau à chaque fois que l'on active la touche de tare. L'indication du net retourne automatiquement au brut quand le déchargement atteint la zone du zéro.

On utilise cette fonction, si plusieurs composants doivent être pesés et mis l'un après l'autre dans le même conteneur.



8.0 kg
BASIC

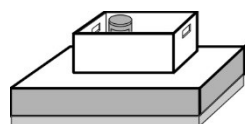
Pose du conteneur

Tarage



0.0 Net/kg
Tarage...

Tarer la balance (Net paraît pour poids net)



13.0 Net/kg
BASIC

1er article dans le conteneur



13.0 Net/kg
Pesage...

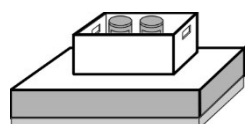
Sortie de la valeur de poids par l'imprimante / l'ordinateur

Tarage



0.0 Net/kg
Tarage...

Répétition du tarage



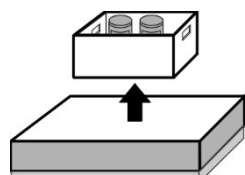
13.0 Net/kg
BASIC

2ème article dans le conteneur



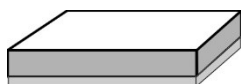
13.0 Net/kg
Pesage...

Sortie de la valeur de poids par l'imprimante / l'ordinateur



-8.0 Net/kg
BASIC

Retirer le conteneur rempli de la balance



0.0 kg
BASIC

Retour automatique à l'affichage du poids brut.

5.8.4 Introduction d'un poids de tare connu

W1		0.0 kg Tare		
13.0 kg				
BASIC				
Total	Mém. tare		Tarage	Zéro
F1	F2	F3		

0...9 Tarage manuel : Quand on appuie sur une touche numérique, l'affichage se met au pas 'Introduction de la tare',

Entrer tare	10.0
-------------	------



W1		10.0 kg PT Tare		
3.0 Net/kg				
BASIC				
Total	Mém. tare		Tarage	Zéro
F1	F2	F3		

Avis : On introduit le chiffre '0' et appuie sur la touche de tare **F4** pour effacer une tare. L'affichage indique ensuite le poids brut.

5.8.5 Mémoire de la tare

Avis : La mémoire de la tare **n'est pas disponible** aux modes d'opération *COUNT 2*, *TRUCK*, *ONLINE* et *ONLINE OP*.

Introduire les valeurs de tare

BASIC

Mém. tare

F2

La touche **F2** permet l'indication de la mémoire de tare à partir du pas de base de l'indication du poids.

Mémoire 1: 10.00

Indication de la première valeur de tare fixe

Clr

Effacer la valeur et introduire la nouvelle valeur au clavier.

Mémoire 1: 12.00

↵

Continuer à la prochaine valeur de tare

↑

Retour à la valeur de tare antérieure ; à la 'Mémoire 1' retour au pas de base

Mémoire 2: 4.00

Et ainsi de suite jusqu'à la neuvième valeur de tare, ensuite retour au pas de base.

Appel d'une valeur de tare fixe de la mémoire de tare

BASIC

Pas de base de l'indication du poids

- 9 Appel d'une valeur de tare fixe par l'introduction d'un trait d'union (-) suivi du numéro (1-9) de la tare désirée.

Tarage...

Tarage de la balance avec le poids introduit, puis retour au pas de base.

W1		10.0 kg PT Tare		
3.0 Net/kg				
BASIC				
Total	Mém. tare		Tarage	Zéro
F1 ⏻	F2	F3	→T← F4	→0← F5

5.9 Fonction pour économiser du courant

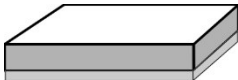
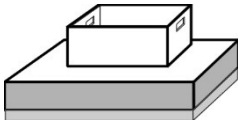
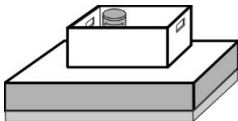
La fonction pour économiser du courant diminue la luminosité de l'écran, si le terminal n'est pas utilisé. Il faut activer cette fonction lors de la configuration du terminal de pesage dans le Service Mode (voir Manuel Technique IT3, chapitre 'Introduction des paramètres (General)').

Rallumage par un appui sur n'importe quelle touche ou par une nouvelle charge sur la balance.

6 Mode d'opération *BASIC* (enregistrement)

Au mode d'opération *BASIC* la balance sert de simple enregistreuse.

6.1 Pesage avec conteneur

	0.2 kg BASIC	
Zéro 	0.0 kg Zéro	Mise à zéro du poids brut (dans la plage de mise à zéro)
	8.0 kg BASIC	Pose du conteneur
Tarage 	0.0 Net/kg Tarage...	Tarer la balance (Net paraît pour poids net)
	13.0 Net/kg BASIC	1er article dans le conteneur

Si des champs d'entrée ont été définis dans la partie d'en-tête



13.0 Net/kg

Le champ d'entrée 'No. du peseur' peut être défini : Sortie par l'imprimante / l'ordinateur

No. du peseur 99

Si des champs d'entrée ont été définis dans la partie cyclique



13.0 Net/kg

Le champ d'entrée 'No. d'article' peut être défini : Sortie par l'imprimante / l'ordinateur

No. d'article 999



13.0 Net/kg

Enregistrement du premier pesage

Pesage...



13.0 Net/kg

Sortie de la valeur de poids par l'imprimante / l'ordinateur

Impression...

6.2 Peser d'autres articles

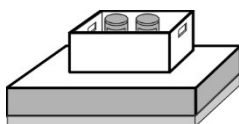
Tarage



0.0 Net/kg

Tarer la balance

Tarage...



13.0 Net/kg

2ème article dans le conteneur

BASIC

Si des champs d'entrée ont été définis dans la partie cyclique



13.0 Net/kg

Le champ d'entrée 'No. d'article' peut être défini : Sortie par l'imprimante / l'ordinateur

No. d'article 999



13.0 Net/kg

Enregistrement du deuxième pesage

Pesage...

13.0 Net/kg

Sortie de la valeur de poids par l'imprimante / l'ordinateur

Impression...

Peser les prochains articles

6.3 Sommes et conclusion

Total



13.0 Net/kg

Somme : Affichage du nombre de pesages et de la somme de poids nette

Total 2 26 kg

L'effacement des sommes ou retourner à l'indication de base



13.0 Net/kg

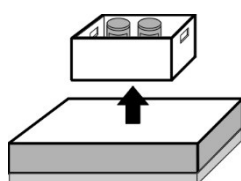
Sortie de la somme par l'imprimante (seulement si un champ de somme a été défini au format d'impression)

Impression...

	13.0 Net/kg Effacer...	Effacement de la mémoire de sommes.
ou : Terminer F1	13.0 Net/kg BASIC	Retourner à l'indication de base sans effacement de la somme

Si des champs d'entrée ont été définis dans la partie de la somme

	13.0 Net/kg No. de la charge 9999	Le champ d'entrée 'No. de la charge' peut être défini : Sortie par l'imprimante / l'ordinateur
---	---	--



-21.0 Net/kg BASIC
--

Retirer le conteneur rempli de la balance

Prochaine charge

6.4 Réglage des paramètres

- Si le poids de tare du conteneur est connu, on peut l'introduire manuellement dans la position de base. Le pas 'Entrer tare' paraît après l'appui sur une touche de chiffre. Validation avec la touche **Enter** après l'introduction de la valeur (voir 'Fonctions de tare : Introduction d'un poids de tare connu').
- L'impression des valeurs de poids par l'imprimante ou la transmission au système informatique est seulement possible :
 - si l'imprimante **ou** le système informatique a été choisi au Supervisor Mode
 - si un format d'impression a été configuré. Votre fournisseur vous donnera des informations supplémentaires.
- Le comportement de la **touche ↵** et de l'entrée numérique correspondante peut être adapté au Service Mode, groupe 'Application' pour le mode d'opération *BASIC*. Votre fournisseur vous donnera des informations supplémentaires.
 - Standard : Fonction standard de la **touche ↵** et de l'entrée numérique correspondante
 - Auto : Impression automatique lors du dépassement du premier point de commutation S1
 - Once : Un imprimé en utilisant la **touche ↵** ou l'entrée numérique. Ensuite impression seulement après le déchargement de la balance ou le sous-dépassement du premier point de commutation S1
- La touche **F3** vous permet de passer d'une balance à l'autre (si une 2ème balance via DADM ou une balance de référence ont été raccordées).
- La fonction de la touche de tare dépend du paramètre 'Tare mode' au Service Mode (voir 'Fonctions de tare') :

- **Gross/Net** L'indication passe de brut à net et vice-versa à chaque fois que l'on active la touche de tare ;
- **Auto clear** Le poids de tare est effacé automatiquement lors du retour à la zone du zéro ;
- **Net=0** Tarage continu de la balance par l'activation de la touche de tare. La tare est effacée automatiquement lors du retour à la zone du zéro et la visualisation passe au brut.

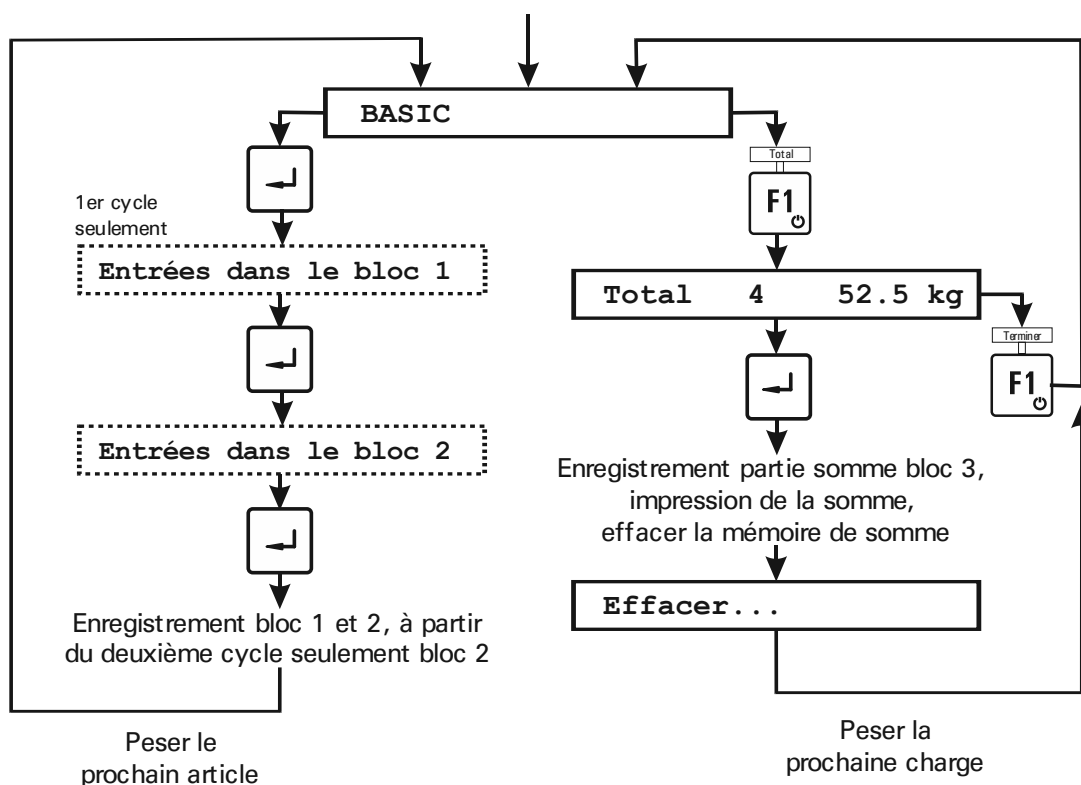
Entrées et sorties numériques :

Entrée E0	Entrée E1 ²⁾	Sortie A0	Sortie A1
Signal Saisir / Mettre à zéro ¹⁾	Signal Tarer	dépend du réglage au Service Mode 'Assignation de la sortie'	

¹⁾ dépend du réglage au Service Mode 'Assignation de l'entrée E0'

²⁾ Le tarage externe n'est pas possible à travers cette entrée, si l'on relie un détecteur d'inclinaison à l'entrée IN0 ou IN1 (pesage mobile).

6.5 Schéma de principe du déroulement **BASIC**



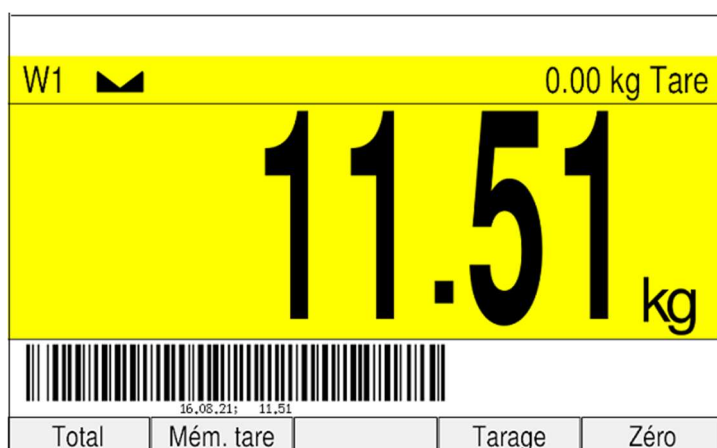
6.6 Affichage du codes à barres / du code QR

L'affichage automatique d'un code à barres (Code 128) ou d'un code QR automatique peut être activé au Service Mode, groupe 'Application' pour le mode d'opération *BASIC*. Le contenu du code à barres/d'un code QR est configurable. En choisissant parmi une liste de variables, un maximum de 7 champs de contenu peuvent être configurés, par exemple la date, l'heure, le poids brut, le poids net, etc. Les valeurs de poids peuvent être affichées selon la configuration comme des valeurs purement numériques ou comme des données formatées avec des symboles d'unité. Le délimiteur point-virgule peut également être activé entre les différents champs du code à barres/du code QR.

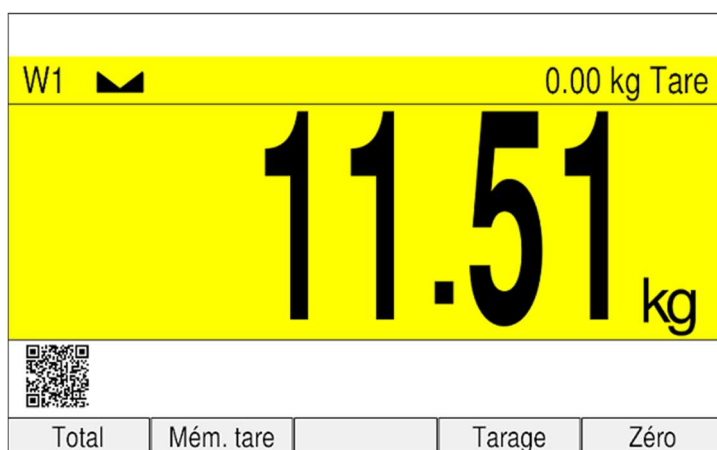
Si le code à barres ne contient aucun numéro d'identification, l'affichage ne s'effectue que lorsqu'une valeur de poids stable est atteinte et seulement pendant la durée de cette valeur. Une fois que la balance est en mouvement, l'affichage sera effacé.

Si le numéro d'identification a été configuré comme faisant partie du code à barres, le code à barres/le code QR n'est affiché qu'après de déclenchement d'un pesage en appuyant sur la touche ENTER ou via l'entrée numérique IN0. Le code à barres/le code QR est affiché inchangé pendant une durée réglable (1-30 secondes) avant d'être effacé.

Exemple : Code 128 pour la date et le poids net



Exemple : Code QR avec la date, l'heure, la tare, le poids net, le numéro de la balance et le numéro d'identification.



Avis : L'affichage d'un code à barres ou d'un code QR exige une actualisation supplémentaire du logiciel qui peut devoir être téléchargée ultérieurement.

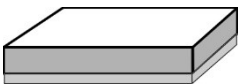
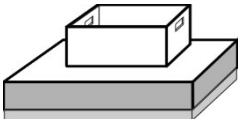
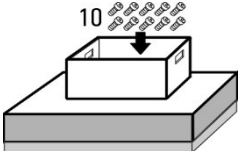
7 Mode d'opération *COUNT* (Détermination du nombre de pièces)

Le mode d'opération *COUNT* permet la détermination du nombre inconnu de pièces avec le même poids par le pesage d'un nombre déterminé de pièces de référence et la comparaison avec le poids de la quantité inconnue.

7.1 Comptage dans un conteneur vide

Pour cette opération on choisit au Supervisor Mode le réglage 'Pesage en série = O'.

7.1.1 Peser les pièces de référence

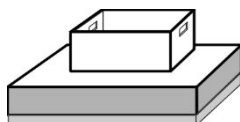
	0.2 kg COUNT	
Zéro 	0.0 kg Zéro	Mise à zéro du poids brut
	8.0 kg COUNT	Pose du conteneur
Tarage 	0.0 Net/kg Tarage...	Tarer la balance (Net paraît pour poids net)
	0.0 Net/kg W1 10 pièces à peser	Le nombre des pièces de référence est indiqué.
	0.0 Net/kg W1 pds.pce (g) 0.0	Valider le nombre des pièces de référence.
	1.0 Net/kg W1 pds.pce (g) 100.0	Mettre 10 articles (pièces de référence) dans le conteneur.
	1.0 Net/kg W1 pds.pce (g) 100.0	Indication du nombre et du poids moyen par pièce des pièces de référence.



10 Net/Pcs
Poids de réf 100.0 g

Affichage du nombre de pièces et du poids de référence.

7.1.2 Entrée manuelle du poids de référence



0.0 Net/kg
COUNT



0.0 Net/kg
W1 10 pièces à peser

Le nombre des pièces de référence est indiqué.

Entrée



0.0 Net/kg
W1 pds.pce (g) 100.0

Le poids de référence antérieur est affiché, s'il y en a.



0.0 Net/kg
W1 pds.pce (g) 100.0

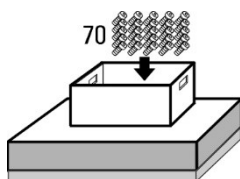
Entrer le poids de référence par clavier de dix.



0 Net/Pcs
Poids de réf 100.0 g

Affichage du nombre de pièces et du poids de référence.

7.1.3 Comptage des pièces



80 Net/Pcs
Poids de réf 100.0 g

Mettre des articles à compter dans le conteneur.
Ici : Ajoutez aux 10 pièces de référence 70 pièces pour en avoir 80.

Si des champs d'entrée ont été définis dans la partie d'en-tête



80 Net/Pcs
No. du peseur 99

Le champ d'entrée 'No. du peseur' peut être défini.

Si des champs d'entrée ont été définis dans la partie cyclique

	80 Net/Pcs No. d'article 999	Le champ d'entrée 'No. d'article' peut être défini.
	80 Net/Pcs Pesage...	Enregistrement du poids et du nombre de pièces.
	80 Net/Pcs Impression...	Sortie de la valeur de poids par l'imprimante / l'ordinateur. Le nombre de pièces peut être émis également avec la configuration correspondante.
	-80 Net/Pcs Poids de réf 100.0 g	Retirer le conteneur rempli de la balance, le vider et le remettre sur la balance.

7.1.4 Peser d'autres articles

Si le Supervisor Mode prévoit 'Pesage en série = N'		
	0.0 Net/kg COUNT	Le conteneur vide est sur la balance.
	0.0 Net/kg W1 10 pièces à peser	Le nombre des pièces de référence est indiqué.
	1.0 Net/kg W1 pds.pce (g) 100.0	Indication du nombre et du poids moyen par pièce des pièces de référence.
	0 Net/Pcs Poids de réf 100.0 g	
	100 Net/Pcs Poids de réf 100.0 g	Mettre des articles dans le conteneur jusqu'à atteindre le nombre désiré.

Si des champs d'entrée ont été définis dans la partie cyclique



100 Net/Pcs

Le champ d'entrée 'No. d'article' peut être défini : Sortie par l'imprimante / l'ordinateur

No. d'article 999



100 Net/Pcs

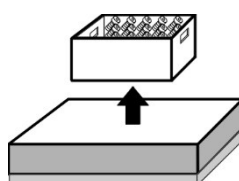
Enregistrement du poids et du nombre de pièces.

Pesage...

100 Net/Pcs

Sortie de la valeur de poids par l'imprimante / l'ordinateur. Le nombre de pièces peut être émis également avec la configuration correspondante.

Impression...



-80 Net/Pcs

Retirer le conteneur rempli de la balance, le vider et le remettre sur la balance.

Poids de réf 100.0 g

7.1.5 Sommes et conclusion

Total



-80 Net/Pcs

Somme : Affichage du nombre de pesées et du nombre total des pièces

Total 2 180 Pc

L'effacement des sommes ou retourner à l'indication de base



-80 Net/Pcs

Sortie de la somme par l'imprimante (seulement si un champ de somme a été défini au format d'impression)

Impression...

-80 Net/Pcs

Effacement de la mémoire de sommes.

Effacer...

ou :

Terminer



-80 Net/Pcs

Retourner à l'indication de base sans effacement de la somme

Poids de réf 100.0 g

Si des champs d'entrée ont été définis dans la partie de la somme

	-80 Net/Pcs No. de la charge 9999	Le champ d'entrée 'No. de la charge' peut être défini : Sortie par l'imprimante / l'ordinateur
	-80 Net/Pcs Poids de réf 100.0 g	

Prochaine charge

7.1.6 Changer le nombre des pièces de référence

L'exemple indiqué ci-dessus se base sur 10 pièces de référence pour le comptage des pièces. Le nombre des pièces de référence peut être modifié :

 et 	0.0 Net/kg W1 10 pièces à peser	Changement seulement avec ce masque
	2.0 Net/kg W1 20 pièces à peser	Changer le nombre
	2.0 Net/kg W1 pds.pce (g) 100.0	Accepter la valeur

- Avis : voir 'Réglage des paramètres'

7.1.7 Mémoriser les poids de référence

Jusqu'à 9 poids de référence peuvent être mémorisés.

	1.0 Net/kg W1 pds.pce (g) 100.0	Indication du poids moyen par pièce déterminé ou introduit manuellement.
	1.0 Net/kg S_	
	1.0 Net/kg S1 100.0 g	Affichage du numéro de mémoire et du poids par pièce correspondant.



1.0 Net/kg
W1 pds.pce (g) 100.0

Retour à la position de base

7.1.8 Appel des poids de référence

10 Net/Pcs
Poids de réf 80.0 g

Affichage de la balance pour le comptage des pièces



10 Net/Pcs
S1 100.0 g

Appuyer assez rapidement sur la touche – et puis sur le numéro de mémoire, p. ex 1.
Le numéro de mémoire choisi S1 et le poids par pièce correspondant sont indiqués brièvement.

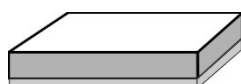
8 Net/Pcs
Poids de réf 100.0 g

Retour automatique au pesage pour le comptage des pièces

7.2 Comptage avec un conteneur rempli

7.2.1 Peser les pièces de référence

Avis : Le pesage en série est absolument nécessaire pour le comptage avec un conteneur rempli. Réglage au Supervisor Mode à 'Pesage en série = O'.



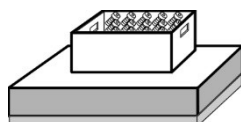
0.2 kg
COUNT

Zéro



0.0 kg
Zéro

Mise à zéro du poids brut



28.0 kg
COUNT

Pose du conteneur rempli

Tarage



0.0 Net/kg
Tarage...

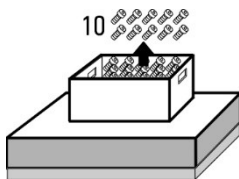
Tarer la balance (Net paraît pour poids net)



0.0 Net/kg

Le nombre des pièces de référence est indiqué.

W1 10 pièces à peser



-1.0 Net/kg

Retirer 10 articles (pièces de référence) du conteneur.

W1 10 pièces à peser



-1.0 Net/kg

Indication du nombre et du poids moyen par pièce des pièces de référence.

W1 pds.pce (g) 100.0

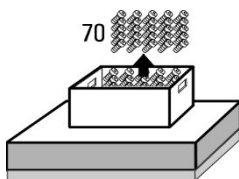


-10 Net/Pcs

Affichage du nombre de pièces et du poids de référence.

Poids de réf 100.0 g

7.2.2 Comptage des pièces



-80 Net/Pcs

Retirer des articles du conteneur pour le comptage des pièces. Exemple : Retirer en plus des 10 pièces de référence déjà retirées 70 pour obtenir 80.

Poids de réf 100.0 g

Si des champs d'entrée ont été définis dans la partie d'en-tête



-80 Net/Pcs

Le champ d'entrée 'No. du peseur' peut être défini.

No. du peseur 99

Si des champs d'entrée ont été définis dans la partie cyclique



-80 Net/Pcs

Le champ d'entrée 'No. d'article' peut être défini.

No. d'article 999



-80 Net/Pcs

Enregistrement du poids et du nombre de pièces.

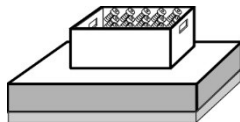
Pesage...

-80 Net/Pcs
Impression...

Sortie de la valeur de poids par l'imprimante / l'ordinateur. Le nombre de pièces peut être émis également avec la configuration correspondante.

-80 Net/Pcs
Poids de réf 100.0 g

7.2.3 Peser d'autres articles



-80 Net/Pcs
Poids de réf 100.0 g

Le conteneur des articles retirés est encore sur la balance.

Tarage



175 Pcs
Poids de réf 100.0 g

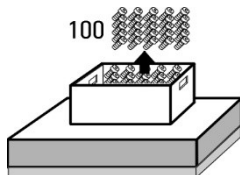
Mise à brut de la balance (effacer tare)

Tarage



0 Net/Pcs
Poids de réf 100.0 g

Tarer la balance



-100 Net/Pcs
Poids de réf 100.0 g

Retirer des articles du conteneur jusqu'à atteindre le nombre désiré.

Si des champs d'entrée ont été définis dans la partie cyclique



-100 Net/Pcs
No. d'article 999

Le champ d'entrée 'No. d'article' peut être défini.



-100 Net/Pcs
Pesage...

Enregistrement du poids et du nombre de pièces.

-100 Net/Pcs
Impression...

Sortie de la valeur de poids par l'imprimante / l'ordinateur. Le nombre de pièces peut être émis également avec la configuration correspondante.

-100 Net/Pcs	
Poids de réf	100.0 g

Retirer d'autres articles du conteneur ou retirer le conteneur de la balance

7.2.4 Sommes et conclusion

Total	-100 Net/Pcs	
F1 	Total	2 180 Pc

Somme : Affichage du nombre de pesées et du nombre total des pièces

L'effacement des sommes ou retourner à l'indication de base

	-100 Net/Pcs
	Effacer...

Sortie du nombre total des pièces par l'imprimante (si configurée) et effacement de la mémoire de sommes.

ou :

Terminer	-100 Net/Pcs	
F1 	Poids de réf	100.0 g

Retourner à l'indication de base sans effacement de la somme

Si des champs d'entrée ont été définis dans la partie de la somme

	-100 Net/Pcs
	No. de la charge 9999

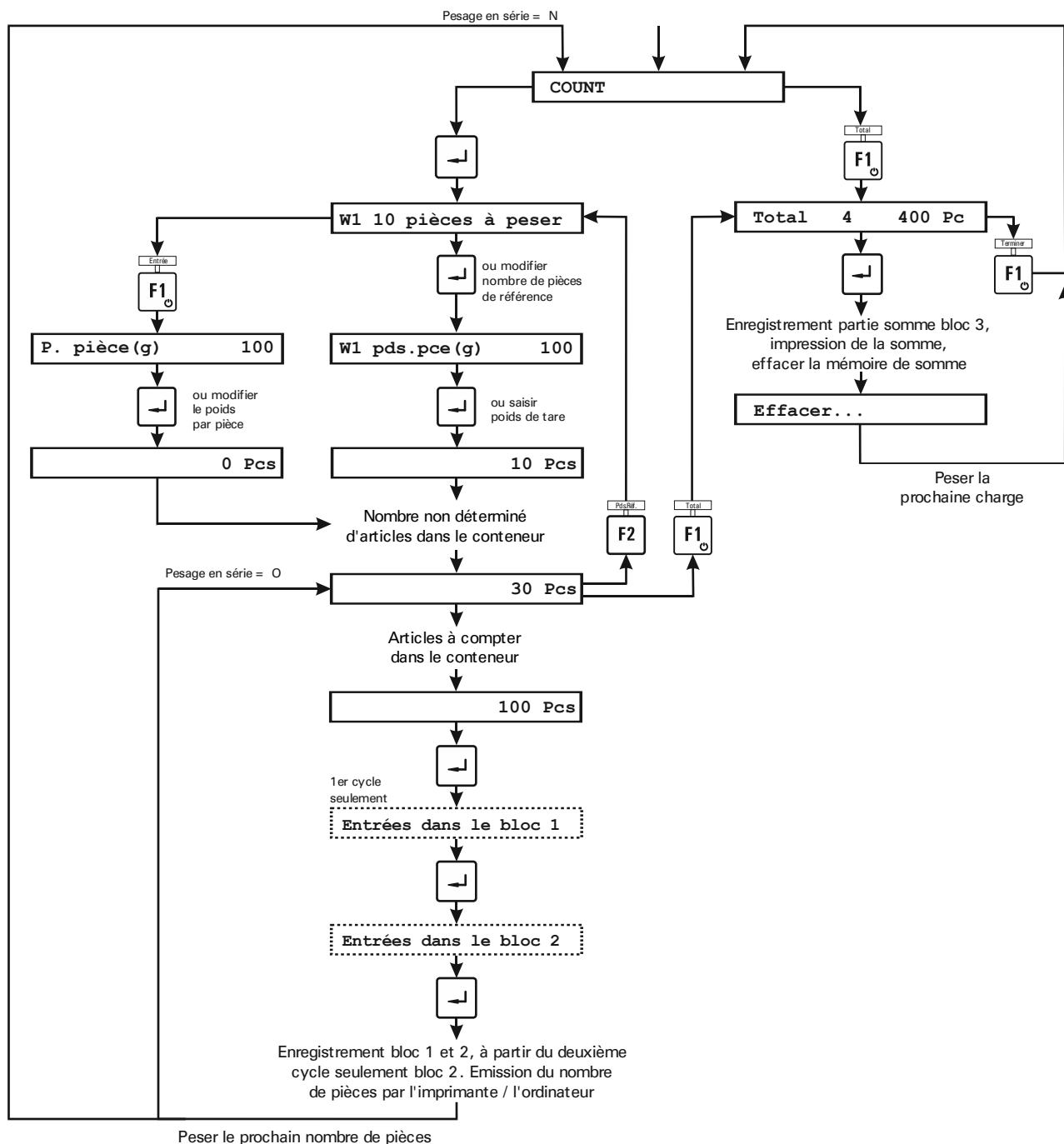
Le champ d'entrée 'No. de la charge' peut être défini : Sortie par l'imprimante / l'ordinateur

-100 Net/Pcs	
Poids de réf	100.0 g

Prochaine charge

- Changer le nombre des pièces de référence / mémoriser les poids de référence : voir les sections correspondantes
- Avis : voir 'Réglage des paramètres'

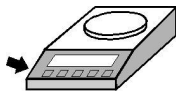
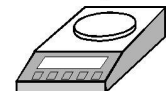
7.3 Schéma de principe du déroulement *COUNT* avec une balance seule



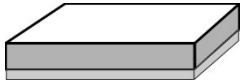
7.4 Comptage avec une balance de référence additionnelle

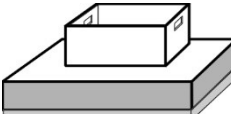
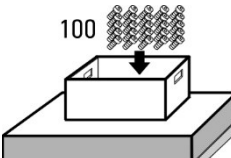
Le pesage en série est utile pour le comptage avec une balance de référence additionnelle. Réglage au Supervisor Mode à 'Pesage en série = 0'.

7.4.1 Peser les pièces de référence

Seulement en cas de connexion série de la balance W2	
	0.0 kg COUNT Mise à zéro manuelle de la balance de référence
Seulement si la balance W2 a été reliée au DADM	
W2 	0.2 kg COUNT Passer à la balance W2 (balance de référence)
Zéro 	0.0 kg Zéro Mise à zéro de la balance
	0.0 kg W2 10 pièces à peser Le nombre des pièces de référence est indiqué.
10  	1.0 kg W2 10 pièces à peser Mettre 10 articles (pièces de référence) sur la balance de référence W2
	1.0 kg W2 pds.pce (g) 100.0 Indication du nombre et du poids moyen par pièce des pièces de référence.
W1 	0 Pcs Poids de réf 100.0 g L'affichage passe à la balance W1

7.4.2 Comptage des pièces

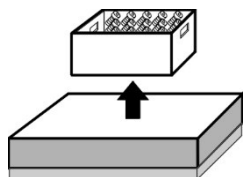
	1 Pcs Poids de réf 100.0 g
---	--

	0 Pcs Poids de réf 100.0 g	Mise à zéro de la balance
	80 Pcs Poids de réf 100.0 g	Mette le conteneur sur la balance W1
	0 Net/Pcs Poids de réf 100.0 g	Tarer la balance
	100 Net/Pcs Poids de réf 100.0 g	Mettre des articles à compter dans le conteneur sur la balance W1. Ici : 100

Si des champs d'entrée ont été définis dans la partie d'en-tête		
	100 Net/Pcs No. du peseur 99	Le champ d'entrée 'No. du peseur' peut être défini.

Si des champs d'entrée ont été définis dans la partie cyclique		
	100 Net/Pcs No. d'article 999	Le champ d'entrée 'No. d'article' peut être défini.

	100 Net/Pcs Pesage...	Enregistrement du poids et du nombre de pièces.
	100 Net/Pcs Impression...	Sortie de la valeur de poids par l'imprimante / l'ordinateur. Le nombre de pièces peut être émis également avec la configuration correspondante.
	100 Net/Pcs Poids de réf 100.0 g	

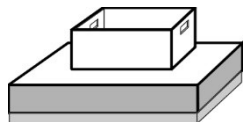


-80 Net/Pcs

Poids de réf 100.0 g

Retirer le conteneur rempli de la balance, le vider et le remettre sur la balance.

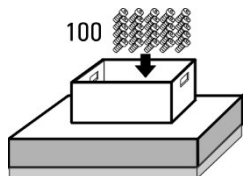
7.4.3 Peser d'autres articles



0 Net/Pcs

Poids de réf 100.0 g

Le conteneur vide est sur la balance.



100 Net/Pcs

Poids de réf 100.0 g

Mettre des articles à compter dans le conteneur. Ici : 100

Si des champs d'entrée ont été définis dans la partie cyclique



100 Net/Pcs

No. d'article 999

Le champ d'entrée 'No. d'article' peut être défini.



100 Net/Pcs

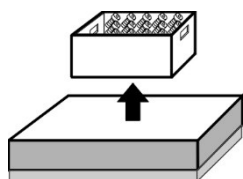
Pesage...

Enregistrement du poids et du nombre de pièces.

100 Net/Pcs

Impression...

Sortie de la valeur de poids par l'imprimante / l'ordinateur. Le nombre de pièces peut être émis également avec la configuration correspondante.



-80 Net/Pcs

Poids de réf 100.0 g

Retirer le conteneur rempli de la balance, le vider et le remettre sur la balance.

7.4.4 Sommes et conclusion



-80 Net/Pcs

Total 2 200 Pc

Somme : Affichage du nombre de pesées et du nombre total des pièces

L'effacement des sommes ou retourner à l'indication de base



-80 Net/Pcs

Sortie de la somme par l'imprimante (seulement si un champ de somme a été défini au format d'impression)

Impression...

-80 Net/Pcs

Effacement de la mémoire de sommes.

Effacer...

ou :

Terminer



-80 Net/Pcs

Retourner à l'indication de base sans effacement de la somme

Poids de réf 100.0 g

Si des champs d'entrée ont été définis dans la partie de la somme



-80 Net/Pcs

Le champ d'entrée 'No. de la charge' peut être défini : Sortie par l'imprimante / l'ordinateur

No. de la charge 9999

-80 Net/Pcs

Prochaine charge

Poids de réf 100.0 g

- Changer le nombre des pièces de référence / mémoriser les poids de référence : voir les sections correspondantes

7.4.5 Changer de balance de référence

Le pas 'pièces à peser' vous permet de changer de balance de référence :

0.0 kg

Changement seulement avec ce pas

W1 10 pièces à peser

W2

F3

0.0 kg

Choisir W2 comme balance de référence

W2 10 pièces à peser

W1

F3

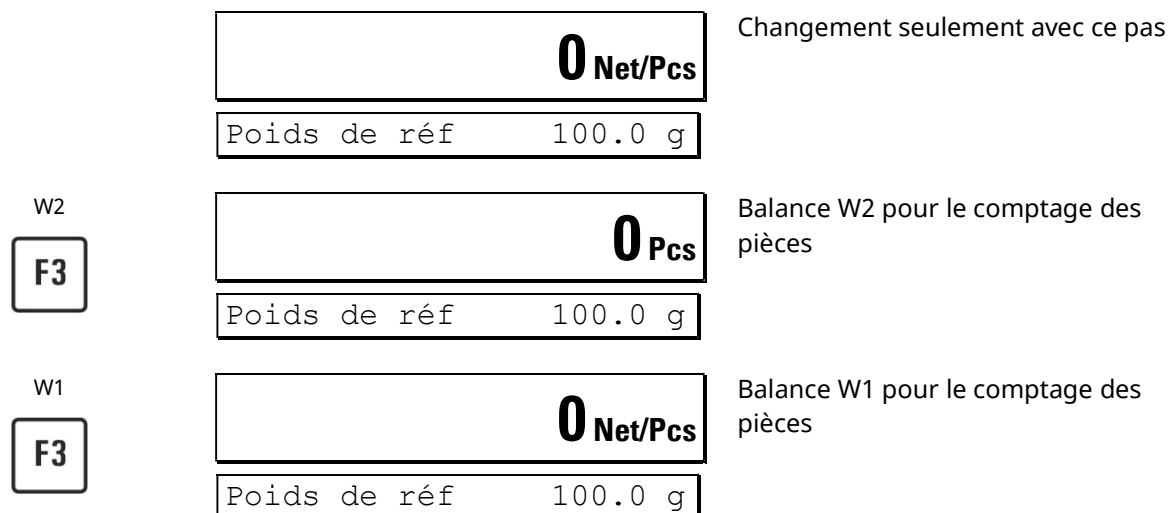
0.0 kg

Choisir W1 comme balance de référence

W1 10 pièces à peser

7.4.6 Changer de balance pour le comptage des pièces

Le pas 'comptage des pièces' vous permet de changer de balance pour le comptage des pièces :



7.5 Réglage des paramètres

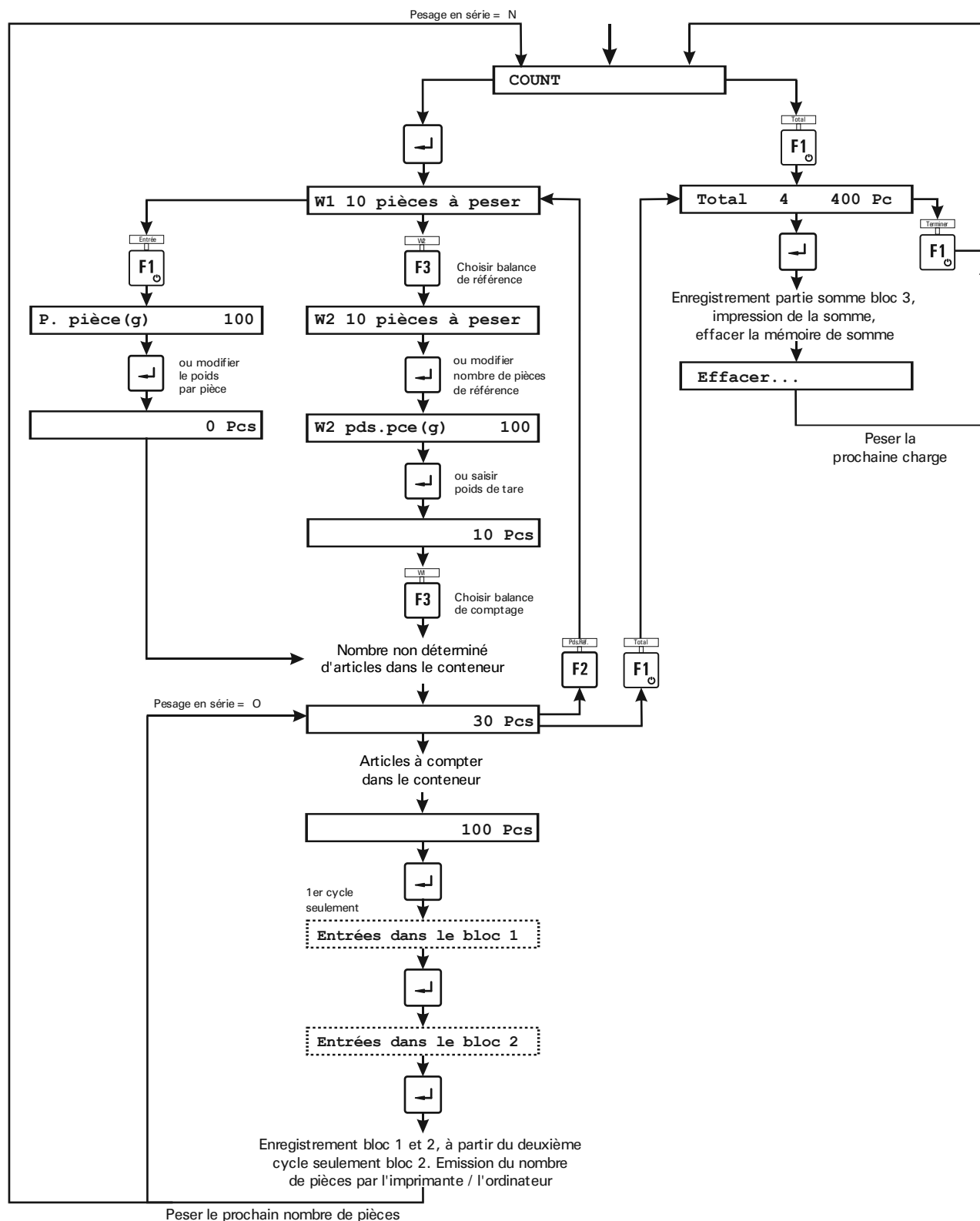
- Si l'on veut peser un autre poids de référence (pièce de référence), il faut interrompre le pesage actuel avec **touche** ↑.
Si l'on ne veut pas ajouter les poids des prochains pesées à la somme, il faut effacer la somme d'abord.
- Si le poids de tare du conteneur est connu, on peut l'introduire manuellement dans la position de base. Le pas 'Entrer tare' paraît après l'appui sur une touche de chiffre. Validation avec la touche Enter après l'introduction de la valeur.
- On peut introduire une valeur-seuil pour le poids de tare au Supervisor Mode à 'Limite 1'. Le tarage est alors automatique quand on met le conteneur sur la balance et le prochain pas du programme démarre, seulement avec 'Auto tare (G > S1)=Y' au Service Mode.
- Le pesage en série peut être activé au Supervisor Mode à 'Pesage en série = O'. Le poids moyen des pièces est alors mémorisé pour le prochain cycle de pesage. Dans ce cas il n'y a plus de demande concernant le nombre des pièces de référence.
- L'impression des valeurs de poids par l'imprimante ou la transmission au système informatique est seulement possible :
 - si l'imprimante ou le système informatique a été choisi au Supervisor Mode
 - si un format d'impression a été configuré. Votre fournisseur vous donnera des informations supplémentaires.
- Le tarage et la mise à zéro par le terminal de pesage ne sont pas possibles pour les balances de référence dont la connexion est sériele.
- La fonction de la touche de tare dépend du paramètre 'Tare mode' au Service Mode (voir 'Fonctions de tare') :
 - **Gross/Net** touche de tare ; L'indication passe de brut à net et vice-versa à chaque fois que l'on active la tare ;
 - **Auto clear** Le poids de tare est effacé automatiquement lors du retour à la zone du zéro ;
 - **Net=0** Tarage continu de la balance par l'activation de la touche de tare. La tare est effacée automatiquement lors du retour à la zone du zéro et la visualisation passe au brut.

Entrées et sorties numériques :

Entrée E0	Entrée E1 ¹⁾	Sortie A0	Sortie A1
Signal Saisir	Signal Tarer ²⁾	dépend du réglage au Service Mode 'Assignment de la sortie'	

- ¹⁾ Le tarage externe n'est pas possible à travers cette entrée, si l'on relie un détecteur d'inclinaison à l'entrée IN0 ou IN1 (pesage mobile).
- ²⁾ Si l'on relie 2 balances analogiques, le tarage se fera pour la balance actuellement branchée. Une balance de référence n'étant configurée au Service Mode ne peut pas être tarée (Service Mode/Config./Scale 2 = None).

7.6 Schéma de principe du déroulement du programme *COUNT* avec une balance de référence



8 Supervisor Mode (Paramètres)

Le Supervisor Mode sert à l'introduction de paramètres pendant le fonctionnement normal. En plus le Supervisor Mode permet de consulter la mémoire de poids admise à la vérification et les informations du système.

Appel Supervisor Mode :

BASIC



Passage de la position de base au message de la version (aux modes d'opération *ONLINE* et *ONLINE OP* il faut d'abord passer à l'opération *OFFLINE* en appuyant sur la touche).

Au mode d'opération *COUNT 2* il est également possible d'appeler le message de version par la touche **F5** du deuxième niveau des touches de fonction.

Au Supervisor Mode, le jeu de commandes *ONLINE* disponibles est réduit (si configuré, voir Manuel Technique IT3).

IT3 9.99 999999

Numéro de version du programme, date et heure, mode d'opération actuel

Setup



Appel Supervisor Mode

Paramètres

Pas de base au Supervisor Mode

Choix



- Paramètres
- Mémoire de poids
- Software Updates
- Software ID
- Adresse MAC/IP
- Master Mode

8.1 Paramètres (Introduction de la date et de l'heure)

Paramètres



Mot de passe déterminé pour le Supervisor Mode :

Mot de pas_

Introduction du mot de passe pour le Supervisor Mode

Date 99.99.99

Entrée de la date actuelle.

Heure 99:99

Entrée de l'heure actuelle.

Tous les modes d'opération sauf *ONLINE* et *ONLINE OP* :

No. billet 99999

Introduction de la valeur de départ pour le numéro de bon sur l'imprimé à 5 chiffres

No. en cours 9999

Introduction de la valeur de départ pour le numéro d'ordre sur l'imprimé à 4 chiffres

Tous les modes d'opération sauf *COUNT 2* :

Limite 1 0.00

Introduction du premier point de commutation, fonction correspondant au mode d'opération choisi (en combinaison avec l'option sortie numérique) :

- *BASIC* pour sortie analogique ou pour le déclenchement automatique de l'impression après la stabilisation de la balance
- *COUNT* Point de commutation S1 pour la sortie numérique
- *TRUCK* Commande des feux
- *FILL 1* Fin d'alimentation grossière
- *CHECK* Tolérance moins
- *BASIC/COUNT* Point de commutation S1 pour la sortie numérique

La limite 1 n'est pas utilisée pour les modes d'opération *FILL 2*, *ONLINE* et *ONLINE OP*.

Limite 2 0.00

Introduction du deuxième point de commutation, fonction correspondant au mode d'opération choisi (en combinaison avec l'option sortie numérique) :

- *BASIC* Point de commutation S2 pour la sortie numérique
- *COUNT* Point de commutation S2 pour la sortie numérique
- *FILL 1* Fin d'alimentation fine
- *CHECK* Tolérance plus
- *BASIC/COUNT* Point de commutation S2 pour la sortie numérique

La limite 2 n'est pas utilisée pour les modes d'opération *TRUCK*, *FILL 2*, *ONLINE* et *ONLINE OP*.

Avec imprimante N

Choix préliminaire avec / sans imprimante

0 / N Sans imprimante

1 / O Avec imprimante

Tous les modes d'opération sauf *BASIC/COUNT*, *ONLINE* et *ONLINE OP* :

Transmission N

Choix préliminaire avec / sans transmission des données

0 / N Sans transmission

1 / O Avec transmission

Mode d'opération *COUNT* ou *BASIC/COUNT* :

Pesage en série N

Choix préliminaire avec / sans pesage en série en mode *COUNT*

0 / N Pesage en série (le poids de pièce moyen reste mémorisé pour le prochain cycle de pesage)

1 / 0 Le poids de pièce moyen est déterminé à nouveau pour chaque cycle de pesage

Mode d'opération FILL 1 ou FILL 2 :

Dosage:	après tarage
---------	--------------

Présélection de la fonction mise à zéro / tarage

- **après tarage :**
La balance est tarée avant chaque dosage.
- **après mise à zéro :**
La balance est mise à zéro avant chaque dosage (dans la plage de mise à zéro configurée, le dosage ne démarre qu'après).
- **remplissage brut :**
Le dosage démarre sans tarage / mise à zéro (remplissage brut).

Mode d'opération FILL 2 :

Corr.de jetée?	N
----------------	---

Choix préliminaire avec / sans correction de jetée

- 0 / N** Correction de la fin d'alimentation anticipée désactivée
1 / O Correction de la fin d'alimentation anticipée activée

Plage 0	0.00
---------	------

Introduction de la zone du zéro pour la continuation automatique après terminaison et le déchargement de la balance. Il faut appuyer sur la touche ENTER après la terminaison du remplissage, si le paramètre a été mis à '0'. Nous vous recommandons de mettre le mode de dosage dans ce cas à 'remplissage brut', parce que le tarage ou la mise à zéro seraient dans le cas contraire automatiquement actifs.

Tare min.	0.00
-----------	------

Introduction de la valeur-seuil inférieure pour le contrôle de la tare

Tare max.	0.00
-----------	------

Introduction de la valeur-seuil supérieure pour le contrôle de la tare ; l'introduction de '0' désactive le contrôle de la tare (p. ex. pour le retrait dosé d'un conteneur rempli).

Au mode de dosage 'après mise à zéro' le contrôle de la tare doit être désactivé ('Tare max.=0')

Mode d'opération FILL 1 ou FILL 2 :

Démar. par clavier	N
--------------------	---

Démarrage du dosage avec le clavier autorisée ou bloquée

- 0 / N** Démarrage seulement par l'entrée E0
1 / O Démarrage par la touche ENTER **ou** par l'entrée E0

Mot de passe	9999
--------------	------

Introduction d'un mot de passe pour le Supervisor Mode. Si aucun mot de passe n'a été déterminé, le Supervisor Mode peut être appelé sans introduction d'un mot de passe.

Luminosité	100%
------------	------

Réglage de la luminosité de l'écran (min. 40 %)

- 10% Réduire la luminosité par 10 %
F2
- +10% Augmenter la luminosité par 10 %
F3

Mémorisation...

Mémorisation des données

Paramètres



Retour à l'indication du poids au pas de base.

8.2 Mémoire de poids

La mémoire de poids admise à la vérification permet l'enregistrement de 1.000.000 inscriptions environ. Un jeu de données est archivé par la mémoire de poids quand le cycle de pesage est terminé. Ordre de traitement : Opérations / introduction des données, enregistrement par la mémoire admissible à la vérification, impression, transmission des données.

La mémoire contient les jeux de données avec la date du pesage, le no. d'identification courant, le poids brut et le poids net. Le no. d'identification continu est remis à 1 quand la date change, si l'on choisit 'Date+Id' pour la mémoire de poids (votre fournisseur vous donnera des informations supplémentaires). Pour pouvoir identifier une pesée il faut soit faire imprimer ce no. d'identification sur le bon de pesage soit le saisir par le système informatique et le mémoriser avec les données de la pesée.

La mémoire de poids admissible à la vérification peut être utilisée comme alternative à l'imprimante, si les données sont transmises à un système informatique et y sont traitées ultérieurement. Les inscriptions ne peuvent qu'être visualisées. Les valeurs mémorisées ne peuvent être ni modifiées ni effacées.

Mémoire de poids



Avec imprimante = 0

Mém. poids: Afficher

Choix



- Afficher : Affichage des valeurs de poids mémorisées
- Imprimer : Imprimer des valeurs de poids mémorisées

8.2.1 Affichage des valeurs de poids mémorisées

Date de rech. 99.99.99

Introduction de la date d'inscription du poids à rechercher

ID 9999999999

Introduction du no. d'identification de l'inscription du poids à rechercher

W1 99.99.99 No.d'id. 99
9.9 kg N 9.9 kg

Affichage :

- Balance
- Date
- No. d'identification
- Poids net (N)
- Poids de tare

Antér.



A l'inscription antérieure

Prochain A l'inscription prochaine



Retour au pas 'Date de recherche'

Le poids requis n'a pas été trouvé dans la mémoire de poids :

Pas de poids !

Antér. A l'inscription antérieure



Prochain A l'inscription prochaine



La vérification des données de la mémoire de poids a constaté une erreur de la somme de contrôle.

Erreur somme contr.!

Attention : Les données mémorisées ne sont pas valables !

8.2.2 Imprimer des valeurs de poids mémorisées

De date : 99.99.99

Introduction de la date d'inscription du poids premier

À date : 99.99.99

Introduction de la date d'inscription du poids final

Impression...

Impression des inscriptions du poids

Aucune inscription n'a été trouvée dans la mémoire de poids pour les dates requises :

Pas de poids !

Retour au pas 'De date'

La vérification des données de la mémoire de poids a constaté une erreur de la somme de contrôle.

Erreur somme contr.!

Attention : Les données mémorisées ne sont pas valables !

8.3 Software Updates

Le journal 'Software Updates' contient toutes les actualisations du logiciel intégré qui ont été installées.

On peut le consulter, mais il ne peut être ni modifié ni effacé.

L'affichage comprend le numéro courant de l'inscription, le nom du fichier, la date et l'heure de l'installation.

La dernière inscription se trouve en haut.

Software Updates



1 Update_99999999.9

Choix

Affichage de la prochaine page



installed at 9999-99

Choix

Affichage de la prochaine page



-99 99:99



Passer à l'inscription antérieure



Retour à l'inscription plus récente ou au pas 'Software Updates'

8.4 Software ID

Software ID



ID:15487782/V4.14.20

Affichage du numéro d'identification du système d'exploitation et du numéro de la version du logiciel admis par la vérification

8.5 Adresse MAC/IP

Adresse MAC/IP



MAC: 99:99:99:99:99:

Choix

Affichage de l'adresse MAC



IP: 10.0.00.9

Affichage de l'adresse IP

8.6 Master Mode

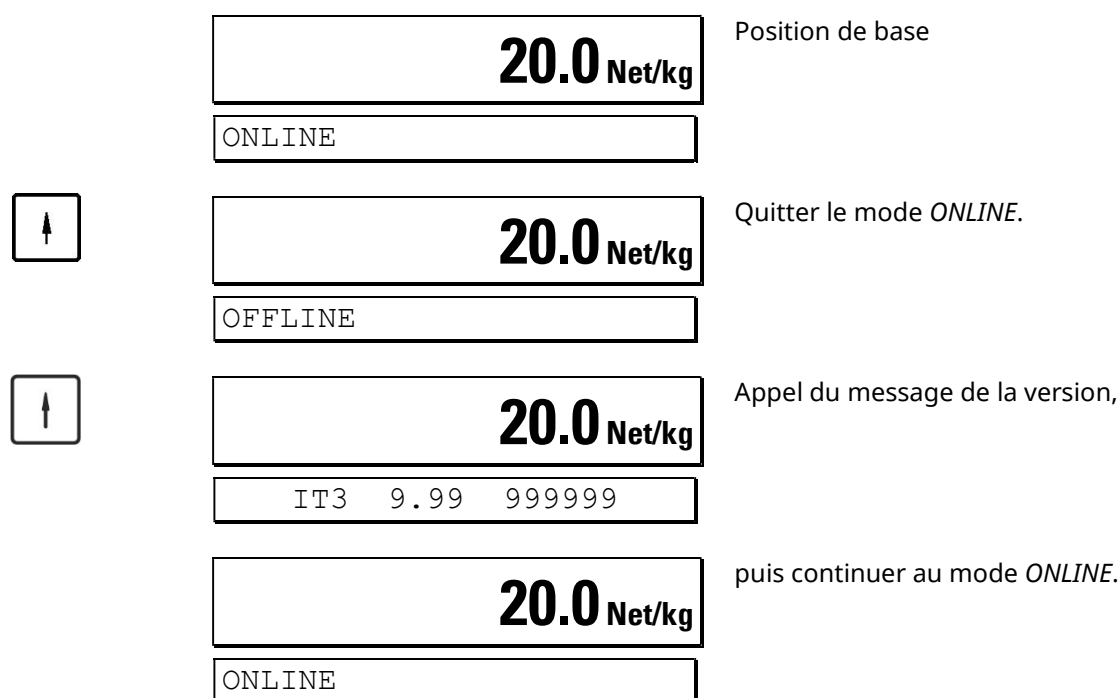
Le Master Mode est décrit dans les instructions de calibrage correspondantes :

- Instructions de calibrage IT1/IT3 ADM/DADM, no. de commande ST.2309.1772
- Instructions de calibrage IT1/IT3 DWB, no. de commande ST.2309.1782
- Instructions de calibrage IT1/IT3 IDN, no. de commande ST.2309.1777

9 Mode d'opération *ONLINE* (commande à distance depuis le PC)

Le terminal de pesage est commandé à distance à travers une interface série ou Ethernet optionnelle depuis un PC au mode d'opération *ONLINE*.

La position de base désigne ce mode d'opération par le message 'ONLINE'.



Avis :

- La **touche de la tare F4** et de **commutation de la balance F3** peuvent être bloquées ou autorisées dans la configuration. Votre fournisseur vous donnera des informations supplémentaires.
- On quitte le mode d'opération *ONLINE* en appuyant sur la **touche** **↑**.
- Le mode d'opération *OFFLINE* correspond au mode d'opération *BASIC*. Au mode d'opération *OFFLINE*, le jeu de commandes *ONLINE* disponibles est réduit (si configuré, voir Manuel Technique IT3).
- La communication *ONLINE* se termine quand on appelle le Service Mode. La communication redémarre automatiquement quand on quitte le Service Mode.
- On retourne du service *OFFLINE* au mode *ONLINE* avec la **touche** **↑**.
- Le manuel technique IT3 fournit une description du jeu de données pour la communication de PC.

10 Transport, entretien et nettoyage

10.1 Transport

Avis :

- Pour le transport et le stockage des composants électroniques comme platines, EPROM etc. des emballages adéquats et antistatiques sont de rigueur.
- Température de stockage -25 à +70 °C avec une humidité relative de 95 %, pas de condensation.

10.2 Entretien



AVERTISSEMENT

Coupez la tension avant de commencer avec l'entretien du terminal de pesage.

L'appareil ne demande presque aucun entretien. Nous vous conseillons un contrôle visuel régulier selon l'utilisation (p. ex. deux fois par an). A cette occasion, nous vous conseillons une révision de toutes les connexions, câbles et prises des appareils périphériques, afin de détecter de possibles défaillances.

L'entretien des sous-structures de pesage connectées doit être réalisé régulièrement suivant l'utilisation pour s'assurer que la présence de corps étrangers, de fragments métalliques etc. ne porte atteinte à l'exactitude des mesurages. Nous vous conseillons le calibrage avec des poids vérifiés à intervalles réguliers.

10.3 Nettoyage



AVERTISSEMENT

Coupez la tension avant de commencer avec le nettoyage du terminal de pesage.



ATTENTION

Référez-vous aux indications de sécurité pour les nettoyeurs utilisés ! Les nettoyeurs et les produits chimiques peuvent occasionner des irritations et/ou compromettre votre santé ! Utilisez les protections correspondantes (gants, protection des yeux) !



ATTENTION

- **Ne pas utiliser : Acides et lessives concentrés, solvants, alcool pur, produits de nettoyage contenant du chlore ou du sel.**

La protection plastifiée du clavier est résistante aux produits ci-après : acétone, trichlore, alcool, acide nitrique (20 %), hexane, acide sulfurique (20 %) et aux produits de nettoyage universels.

Utilisez pour le nettoyage un chiffon doux et propre aspergé auparavant avec un produit de nettoyage de vaisselle ou de verre vendu dans le commerce. N'aspergez pas le produit directement sur l'appareil et n'utilisez pas d'acides ou de lessives concentrés, ni solvant ou alcool pur.

L'appareil doit être rincé à l'eau claire après l'utilisation de produits de nettoyage contenant des acides, des lessives ou de l'alcool.

10.3.1 Avis généraux

Pour nettoyer l'appareil éviter les produits, les torchons et les nettoyeurs agressifs, les brosses et la laine d'acier. Nous vous recommandons d'utiliser un chiffon humide sans peluche et vous limiter au nettoyage avec de l'eau. Les solvants et les produits chimiques peuvent endommager la surface et la rendre moins

brillante. Les plaques d'identification, les avis et les consignes de sécurité peuvent être endommagés. Voir ci-après.

Nettoyez l'appareil à température ambiante et évitez les températures extrêmes (chaleur, rayons de soleil et les températures au-dessous de zéro). Évitez l'utilisation de moyens mécaniques (brosses rotatives, racloirs).

Limitez-vous à un nettoyage raisonnable pour ne pas endommager le matériau et la construction outre mesure. Le vieillissement et les charges de longue durée sur le matériau par l'environnement et la manipulation de l'appareil peuvent limiter l'étanchéité et l'état de l'appareil. La vérification de tous les composants et leur remplacement à intervalles réguliers est nécessaires (p. ex. joints usés).

10.3.2 Nettoyage par jets d'eau

Les boîtiers au mur/sur table et pour l'encastrement satisfont le type de protection IP6x suivant EN 60259 (étanchéité poussière et protection complète contre les contacts) et IPx9K suivant ISO 20653 (protection contre le nettoyage à haute pression, à haute température et venant de plusieurs directions, spécifique pour les véhicules routiers).

Un nettoyage à haute pression/à haute température n'est permis avec une température maximale de 80 °C et avec une pression maximale de 90 bar. La buse doit toujours être à 30 cm de la surface de l'appareil et ne doit pas s'arrêter sur la même zone pour plus longtemps (>3 Sek.). Le débit ne doit pas être supérieur à 15 l/min. Il faut régler l'appareil de nettoyage à haute pression/à haute température de façon correspondante avant le nettoyage. Humidifiez les endroits particulièrement sales pendant quelque temps ou prévoyez un traitement préliminaire. La manipulation inadéquate du moyen de nettoyage pourrait endommager l'appareil !

La projection de l'eau directement sur les entrées avec ou sans câble doit être utilisée avec précaution pour éviter tout endommagement des joints et des enveloppes. Éviter les jets directs sur les joints !

10.3.3 Utilisation des nettoyeurs

Le nettoyage de l'appareil avec des nettoyeurs spéciaux est possible, mais nous vous recommandons d'utiliser les produits courants et d'éviter les nettoyeurs agressifs. Faites attention pour ne pas endommager les plaques d'identification, les avis et les consignes de sécurité pendant le nettoyage. La plupart des nettoyeurs peuvent être utilisés pendant une durée relativement courte et ne causent pas de dommages durables, s'ils ne restent pas trop longtemps sur l'appareil. Rincez l'appareil tout suite après avec de l'eau claire. Testez le nettoyeur à un endroit limité, si vous n'êtes pas sûr qu'il puisse être utilisé.

Nous vous recommandons les nettoyeurs suivants :

Solution savonneuse, produits pour la vaisselle, nettoyeurs vitre, éthanol dilué (5 %)

D'autres nettoyeurs peuvent être utilisés, s'il y a des endroits très sales en tenant compte du matériau de construction de l'élément.

L'appareil se compose de plusieurs éléments. Ces éléments n'ont pas toujours la même résistance contre les nettoyeurs et les produits chimiques. Les matériaux suivants ont été utilisés :

- Boîtier : Acier inoxydable (V2A / 1.4301 / AISI 304)
- Feuille de clavier : Autotex F200
- Verre d'affichage : PMMA (polyméthacrylate de méthyle)
- Presse-étoupes : Laiton nickelé, joint d'étanchéité NBR
- Joint couvercle : EPDM (version au mur/sur table)
CR (version pour l'encastrement)

11 Messages d'erreur

Quand il y a une erreur pendant le calibrage ou les opérations de pesage, les messages suivants peuvent être affichés :

Messages d'erreurs	Cause possible	Remède
Calibration Locked	Pont enfichable pour sauvegarde vérification en position bloquée	L'embrocher de façon adéquate
Error Calibr. Jumper	Mémorisation pas possible, puisque pont en position bloquée	L'embrocher de façon adéquate, répéter calibrage
ADM pas installé ADM not installed	Interface balance pas installée	S'assurer de la présence de l'ADM
Non disponible Not available	Aucune balance prévue	Vérifier les réglages au Service Mode
Défaut ADM ADM defect	- ADM ne fournit pas de données - Court-circuit au câble de la cellule de pesage	- Remplacer l'ADM - Contrôler les fils
Resolution Error	Résolution interne insuffisante, doit être au moins 10 fois supérieure à la résolution choisie	- Choisir échelon réel plus grand - Utiliser cellule de pesage avec charge nominale inférieure
Out of Range	ADM surexcité : - Raccordement de la cellule de pesage pas correct - Cellule de pesage défectueuse - Surcharge extrême sur pont	- Contrôler les fils - Contrôler la cellule de pesage - Décharger balance

Messages d'erreurs	Cause possible	Remède
Surcharge O v e r l o a d -----	• Surcharge de la balance	• Décharger balance
	• Remise à zéro ou tarage impossible parce que la balance n'est pas stabilisée • CPU ne reçoit pas de données de l'interface de pesage	• Stabiliser la balance • Vérifier le câblage interne et externe
Souscharge U n d e r l o a d	• Valeurs de poids brutes au-dessous de -20 d (au-dessous de zéro)	• Charger la balance • Mettre le paramètre 'Underload 20d' à N=inactive
Démarrage hors plage Powerup Out of Range	• Plage de mise à zéro dépassée (au-dessus / au-dessous) lors de la mise en marche. Ce message paraît tout de suite après la mise en marche, si la charge sur la balance est supérieure à la plage Power-Up-Zero choisie (+2 %, +10 %) ou inférieure à la plage Power-Up-Zero (-2 %, -10 %)	• Décharger la balance
Démarr. en mouvement Powerup Motion	• Mouvement de mise en marche. Ce message paraît tout de suite après la mise en marche, si la balance ne trouve aucune valeur de poids stable dans la plage de Power-Up-Zero prévue (± 2 %, ± 10 %).	• Stabiliser la balance

Les messages suivants peuvent être affichés au guide de l'utilisateur :

Messages d'erreurs	Cause possible	Remède
Erreur balance Scale error	• Erreur de balance générale (voir message d'erreur à l'indication du poids)	• Voir message d'erreur à l'indication du poids
Erreur Transmission Error Transmission	• Système informatique déconnecté ou pas prêt • Câble de transmission défectueux ou fiche pas mise	• Connecter le système informatique ou démarrer le programme de réception • Contrôler le câble de transmission et la fiche • Désactiver la transmission des données au groupe 'Paramètres' en cas d'urgence
Erreur Tarage Error Taring	• Poids brut dessous zéro • La balance ne trouve aucune valeur de poids stable pendant 6 secondes	• Charger la balance • Stabiliser la balance
Erreur d'imprimante Error printer	• Imprimante déconnectée ou pas prête • Câble de transmission défectueux ou fiche pas mise	• Connecter l'imprimante • Contrôler le câble de transmission et la fiche • Désactiver l'imprimante des données au groupe 'Paramètres' en cas d'urgence
Balance en mouvement Scale in Motion	• Saisie du poids : La balance ne trouve aucune valeur de poids stable pendant 6 secondes	• Stabiliser la balance
Brut au-dessous de zéro Gross under zero	• Saisie du poids : Poids brut dessous zéro	• Charger la balance
Plage regl. zéro dépassée Out of Zero Range	• Mise à zéro : Valeur de poids dépasse la plage de mise à zéro	• Charger ou décharger balance

Uniquement après la mise en marche du terminal :

Error battery-backed RAM
Check lithium battery
Press ENTER to continue

- Perte de données dans la mémoire avec batterie tampon : la mémoire n'a pas pu être alimentée en permanence par la batterie au lithium lorsqu'elle était éteinte.
- Vérifier ou recharger la batterie si nécessaire.
- Vérifier et nettoyez les contacts du support de pile

